

MÓDULO DE CAPACITACIÓN

DE ORIENTACIÓN

“QUÉ HACER EN CASO

DE EMERGENCIA”

MANUAL DEL FACILITADOR



CONTENIDO

INTRODUCCIÓN	4
RESUMEN DEL MÓDULO	5
I. 1. Preguntas frecuentes sobre el módulo.....	5
I. 2. Audiencia meta.....	6
I. 3. Descripción del contenido.....	7
I. 4. Estrategia de evaluación.....	8
I. 5. Metodología de capacitación.....	8
PRESENTACIÓN DEL MÓDULO	9
I. 1. Paquete de materiales de capacitación.....	9
I. 2. Uso del manual del facilitador.....	9
I. 3. Adaptación del contenido.....	10
I. 4. Quién debería facilitar este módulo.....	11
SESIÓN 1: PREPARARSE PARA EMERGENCIAS:	12
¿POR QUÉ?.....	12
Meta de aprendizaje.....	12
Principales temas.....	12
Organización del salón, materiales de capacitación y equipo.....	13
Adaptación de los materiales.....	13
Secuencia de la sesión.....	14
Secuencia 1: Trabajo en grupo, 15 minutos.....	14
Secuencia 2: Resumen y conclusiones, 10 minutos	15
SESIÓN 2: ESTAR PREPARADOS PARA EMERGENCIAS	16
La sesión de un vistazo.....	16
Principales temas.....	16
Organización del salón, materiales de capacitación y equipo.....	16
Adaptación de los materiales.....	17
Secuencia de la sesión.....	18
Secuencia 1: Lluvia de ideas estructurada, 15 minutos.....	18
Secuencia 2: Resumen y conclusiones, 15 minutos.....	19

SESIÓN 3: PERSONAS CONTACTO EN CASO DE EMERGENCIA	21
Meta de aprendizaje	21
Principales temas	21
Organización del salón, materiales de capacitación y equipo.....	21
Adaptación de los materiales.....	21
Secuencia de la sesión.....	22
Compartir números de contacto útiles para emergencias, 20 minutos	22
SESIÓN 4: EJERCICIO PRÁCTICO Y DEBATE	24
La sesión de un vistazo:.....	24
Meta de aprendizaje	24
Principales temas	24
Organización del salón, materiales de capacitación y equipo.....	24
Adaptación de los materiales.....	25
Secuencia de la sesión.....	25
Secuencia 2: Recapitulación, 15 minutos	26
SESIÓN 5: CONCLUSIONES Y EVALUACIÓN	27
La sesión de un vistazo:.....	27
Meta de aprendizaje	27
Principales temas	27
Organización del salón, materiales de capacitación y equipo.....	27
Adaptación de los materiales.....	27
Secuencia 1: Recapitulación y debate, 10 minutos	28
Secuencia 2: Evaluación, 5 minutos.....	28
Anexo 1: Principales tipos de emergencias que posiblemente deberán tomarse en cuenta para este curso	29
Anexo 2: Algunas fuentes de información sobre las principales emergencias posibles	30
Anexo 3: Algunas fuentes de información sobre las principales recomendaciones para prepararse	31
Anexo 4: Algunas fuentes de información sobre la preparación de un maletín para emergencias	32

INTRODUCCIÓN

En este manual del facilitador se proporcionan instrucciones detalladas y todos los recursos de capacitación necesarios para organizar y facilitar una breve sesión de concientización sobre la preparación y respuesta ante emergencias, con un enfoque específico en los migrantes (es decir, personas que salen de su país o que piensan trasladarse a otro país).

El módulo tiene por objeto concientizar a los migrantes sobre aspectos básicos relacionados con los principales riesgos a que pueden enfrentarse en los países de acogida y las nuevas localidades, así como las medidas básicas de preparación que pueden tomar para protegerse y las principales fuentes de información y asistencia relacionadas con emergencias en el país de acogida. Originalmente, este módulo se diseñó para llevarse a cabo como una sesión de capacitación más general de orientación previa a la partida (PDO, por sus siglas en inglés), orientación posterior a la llegada (PAO, por sus siglas en inglés) u orientación cultural, que los migrantes pueden recibir de diferentes actores en los países de origen y los países de acogida. Sin embargo, también se puede impartir como un curso independiente de dos horas de duración.

El contenido del módulo titulado “¿Qué hacer en caso de emergencia?” fue desarrollado por la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) con el fin de contribuir a la implementación de las “Directrices para la protección de los migrantes en países afectados por conflictos o desastres naturales”. Estas Directrices se publicaron en 2016 como documento final de la Iniciativa Migrantes en Países en Situaciones de Crisis (MICIC, por sus siglas en inglés), que es un proceso consultivo encabezado por los Estados cuyo objetivo es mejorar la protección de los migrantes cuando los países donde viven son afectados por una emergencia grave. Desde su publicación, las Directrices y sus recomendaciones han sido reconocidas por Estados miembros de las Naciones Unidas en diversos foros internacionales de políticas, y actualmente se hace referencia a ellas, por ejemplo, en la Declaración de Nueva York y en las discusiones en torno al Pacto Mundial sobre Migración.

RESUMEN DEL MÓDULO

I. Preguntas frecuentes sobre el módulo

¿Cuál es el objetivo de este módulo?	Concientizar a los migrantes sobre los principales tipos de situaciones de emergencia que pueden enfrentar en el país de acogida y las medidas básicas que pueden tomar antes o durante la situación de emergencia para protegerse mejor.
¿Cuándo se debe impartir este módulo?	Como parte de los cursos de orientación previa a la partida y orientación posterior a la llegada, cursos de capacitación cultural o sesiones dedicadas a la concientización, que los migrantes pueden recibir antes de salir hacia el país de acogida o a su llegada a este.
¿A quién va dirigido este módulo?	Dado que la principal audiencia prevista para los cursos existentes de orientación previa a la partida y orientación posterior a la llegada son los migrantes laborales en situación migratoria regular, se espera que este módulo se utilizará principalmente para grupos de trabajadores migrantes (en situación migratoria regular, documentados). Sin embargo, se puede adaptar y utilizar para estudiantes internacionales, turistas, refugiados y otros grupos de personas que permanecen (o que piensan permanecer) en el extranjero durante períodos de tiempo más o menos prolongados.
¿Qué duración tiene la presentación de este módulo?	Aproximadamente dos horas, dependiendo del número de participantes y la forma como se adapte para ajustarse a las particularidades de los diferentes contextos.

<p>¿Cuál es el contenido del módulo?</p>	<p>Sesión 1: Por qué prepararse para emergencias (30 minutos) Sesión 2: Estar preparados para emergencias (25 minutos) Sesión 3: Personas contacto en caso de emergencia (20 minutos) Sesión 4: Ejercicio práctico y debate (30 minutos) Sesión 5: Conclusiones (15 minutos)</p>
<p>¿Cuál es el enfoque de capacitación de este módulo?</p>	<p>Enfoque de aprendizaje práctico Funciona mejor para un grupo de 15 a 25 participantes</p>
<p>¿Cómo se debe adaptar y preparar este módulo?</p>	<p>Este manual contiene instrucciones detalladas y todos los recursos necesarios para preparar y facilitar la presentación del módulo. Se requieren unas horas de preparación para adaptar la información abarcada en las sesiones del módulo y algunos de los recursos de capacitación (material impreso y presentación PowerPoint). La información deberá reflejar las particularidades y condiciones de los contextos nacionales y locales para que sea plenamente relevante, útil e interesante para los participantes del curso. El manual incluye sugerencias para la adaptación del módulo y algunas fuentes de información a las que se puede acceder para obtener la información pertinente.</p>

2. Audiencia meta

En la mayoría de los casos, la principal audiencia de los cursos existentes de orientación previa a la partida y orientación posterior a la llegada son los migrantes laborales en situación migratoria regular. Dado que este módulo se diseñó para incluirse en los cursos existentes, se espera que se utilizará principalmente para grupos de trabajadores migrantes en situación migratoria regular. Sin embargo, el contenido de este módulo puede utilizarse (tras realizar adaptaciones adicionales, de ser necesario) para concientizar a estudiantes internacionales, turistas, refugiados y otros grupos de personas que permanecen (o que piensan permanecer) en el extranjero durante períodos de tiempo más o menos prolongados.

La audiencia meta principal incluye a trabajadores con permisos de residencia o trabajo regulares y/o contratos quienes se preparan para viajar a su país de destino o acaban de llegar a este y quienes:

1. Tienen conocimientos básicos de lectoescritura en el idioma en el que se imparte el curso.
2. Pueden haber completado estudios formales o no.
3. Pueden ser hombres y mujeres de cualquier edad.

Cabe notar que muchos migrantes que llegan a un país extranjero percibirán que sus preocupaciones cotidianas relacionadas con el sustento y la adaptación al país de acogida son más urgentes que prepararse para posibles emergencias. Para estos participantes, puede ser importante resaltar los posibles beneficios, de gran potencial y bajo costo, y el posible valor agregado (conocimiento sobre el contexto local, redes) de las medidas sugeridas en este módulo. Para otros grupos, especialmente las personas que vivieron situaciones traumáticas en el pasado (que podrían estar directamente relacionadas con su decisión de migrar, como en el caso de los refugiados, o no), la información contenida en este módulo puede ser un tanto delicada, ya que se refiere a situaciones potencialmente riesgosas o perturbadoras. Por lo tanto, es aún más importante asegurarse que estas personas comprendan el valor positivo de protección de esta información.

Dependiendo de la audiencia, puede ser necesario realizar adaptaciones adicionales (por ejemplo, en qué día de la semana y horario y lugar llevar a cabo el curso, y si es necesario compensar a los participantes).

3. Descripción del contenido

1. Sesión 1: Prepararse para emergencias: ¿por qué? (30 minutos)
2. Información sobre los principales tipos de situaciones de emergencia a las que pueden enfrentarse los migrantes en su país de destino y cómo pueden afectarlos.
3. Sesión 2: Estar preparados para emergencias (25 minutos)
4. Resumen de las medidas básicas de preparación (por ejemplo, botiquines, personas contacto en caso de emergencia, opciones de comunicación y planes de seguros, entre otros).
5. Sesión 3: Personas contacto en caso de emergencia (20 minutos)
6. Identificación de las entidades de respuesta ante situaciones de emergencia en el país de acogida a las que pueden acudir los migrantes para obtener información y asistencia, incluida la información sobre personas contacto en caso de emergencia.
7. Sesión 4: Ejercicio práctico (30 minutos)

8. Identificación de las medidas que los migrantes pueden tomar al llegar a su país de destino, ingreso en sus teléfonos móviles de los datos de las personas contacto en caso de emergencia, identificación de los artículos que deben incluirse en un maletín para emergencias.
9. Sesión 5: Realización de actividades adicionales de preparación (opcional) y evaluación (15 minutos).

4. Estrategia de evaluación

Dado que el tiempo disponible para impartir este módulo de capacitación es muy limitado, la evaluación de los participantes se realizará mediante un cuestionario de autoevaluación rápida.

Los objetivos de este cuestionario serán evaluar si los participantes i) comprendieron los diferentes temas abarcados durante el curso, ii) reconocen la importancia de estar preparados para actuar en situaciones de emergencia y iii) se sienten comprometidos a tomar medidas prioritarias para prepararse para emergencias tras su llegada a su país de destino.

El cuestionario se diseñó a manera de ser comprendido por migrantes con un nivel de alfabetismo bajo. En los casos cuando la audiencia incluya únicamente a personas con un nivel alto de alfabetismo, de ser necesario se puede adaptar el cuestionario para obtener una retroalimentación más amplia y sustancial. Si se piensa realizar una evaluación independiente del curso de capacitación más general de orientación previa a la partida u orientación posterior a la llegada, la evaluación de esta sesión también puede incluirse en la herramienta de evaluación más completa del curso.

5. Metodología de capacitación

El módulo se desarrolló con un enfoque centrado en el estudiante, con el objetivo de involucrar a los participantes, facilitar el aprendizaje e incrementar al máximo la aplicación de los conocimientos nuevos. Más que informar a los participantes sobre la vida en el país de acogida, se les brinda la oportunidad para que reflexionen sobre este tema por medio de la realización de actividades como ejercicios de resolución de problemas, juegos, lluvias de ideas, debates y situaciones hipotéticas.

Dado que este es un enfoque de aprendizaje vivencial, el módulo se diseñó para utilizarse con grupos de un máximo de 25 participantes. Idealmente, al impartir este módulo a grupos más grandes, estos deberían dividirse en grupos más pequeños.

PRESENTACIÓN DEL MÓDULO

1. Paquete de materiales de capacitación

El módulo incluye un paquete de materiales de capacitación que comprende lo siguiente:

1. Un manual del facilitador, que incluye instrucciones detalladas y todos los recursos de capacitación necesarios para preparar y facilitar las sesiones.
2. La versión electrónica de una presentación PowerPoint como guía para impartir el módulo. En la presentación se resume la información principal, y puede utilizarse para guiar al facilitador y los participantes en las diferentes sesiones.
3. Material impreso para distribuirse al final de cada sesión como información que los participantes pueden llevarse consigo.

2. Uso del manual del facilitador

Este manual del facilitador constituye el elemento principal del paquete de materiales de capacitación que los facilitadores deben consultar como guía. El manual contiene instrucciones detalladas para la organización de las sesiones de este módulo. La información para cada sesión está estructurada como sigue:

1. La sesión de un vistazo.
2. Meta de aprendizaje.
3. Principales temas.
4. Organización del salón, materiales de capacitación y equipo.
5. Principales recomendaciones para la adaptación de los materiales.
6. Determinación de la secuencia de la sesión y explicación de cómo preparar y organizar las diferentes secuencias de la sesión, lo que incluye sugerencias e instrucciones para la preparación.

3. Adaptación del contenido

Es muy recomendable que la presentación y el material impreso se traduzcan al idioma materno de los migrantes. Además, las presentaciones y materiales impresos del curso deberán adaptarse para reflejar mejor las particularidades del contexto del país de acogida de los migrantes. Esto se refiere más específicamente a lo siguiente:

- Sesión 1: Identificación de las principales situaciones de emergencia que podrían afectar al país de acogida.
- Sesión 2: Identificación de las principales medidas de preparación que son relevantes para las principales situaciones de emergencia posibles reales que pueden afectar al país de acogida.
- Sesión 3: Identificación de los principales actores y sus funciones de apoyo a las personas afectadas por las situaciones de emergencia.
- Sesión 4: Contenido del maletín para emergencias.
- Sesión 5: Identificación de las opciones disponibles para involucrarse más en la preparación para emergencias.

Para cada sesión, el manual incluye información detallada adicional sobre los documentos específicos que deben adaptarse y las fuentes de información relevantes. Si se conoce el destino final de los migrantes, será más fácil realizar muchas de estas adaptaciones, que podrán realizarse de forma más específica. Por lo tanto, los módulos de las sesiones de orientación posterior a la llegada podrían ser más precisos y relevantes que los de las sesiones de orientación previa a la partida.

Dependiendo de las características, disponibilidad y necesidades de información de la audiencia, así como los posibles temas delicados relacionados con la experiencia y condición de los participantes, podría ser necesario acortar el curso (por ejemplo, centrarse solo en algunas sesiones clave). Como alternativa, el curso se puede ampliar mediante la inclusión de presentaciones adicionales (incluso presentaciones elaboradas por expertos externos) o se puede dedicar más tiempo al análisis de los diferentes temas. Asimismo, el curso se puede utilizar como un breve evento introductorio en un programa más largo y profundo sobre la preparación para emergencias (por ejemplo, cursos de capacitación sobre la gestión comunitaria del riesgo de desastres (CBDRM, por sus siglas en inglés) o ejercicios de preparación para emergencias para llevarse a cabo a nivel comunitario o en el lugar de trabajo).

4. Quién debería facilitar este módulo

Cualquier facilitador que usualmente imparte cursos de orientación previa a la partida o de orientación posterior a la llegada tendrá la capacidad de facilitar este módulo, tras prepararse durante unas horas. La preparación consistirá en familiarizarse con el tema, las actividades y los materiales, adaptar los recursos e imprimir y recortar el material impreso, según sea necesario. El curso puede ser moderado por expertos que no son facilitadores; por ejemplo, personal de instituciones encargadas de la gestión de emergencias, consulados y embajadas, empleadores o agencias de contratación y organizaciones de la sociedad civil.

Idealmente, la persona que facilita el módulo deberá dominar plenamente el idioma materno de los participantes del curso.

Como alternativa, para difundir este módulo se puede impartirlo a líderes o representantes de migrantes y posteriormente apoyarlos para que presenten el módulo a otros miembros de sus comunidades. Esto podría ayudar a abordar los temas de traducción que no puedan resolverse de otra manera.

SESIÓN 1: PREPARARSE PARA EMERGENCIAS: ¿POR QUÉ?

La sesión de un vistazo

Secuencia	Duración
Secuencia 0: Introducción al módulo	5 minutos
Secuencia 1: Trabajo en grupo	15 minutos
Secuencia 2: Resumen y conclusiones	10 minutos
Duración total	30 minutos

Meta de aprendizaje

Al final de la sesión, los participantes tendrán la capacidad de lo siguiente:

- Describir por qué es importante estar preparados para situaciones de emergencia, como por ejemplo, desastres naturales, disturbios políticos o económicos, epidemias y conflictos, entre otros.
- Enumerar los principales tipos de emergencias a que podrían enfrentarse en el país de acogida.

Principales temas

- Principales impactos de las posibles situaciones de emergencia (por ejemplo, pérdidas económicas, falta de oportunidades de empleo, daños en la infraestructura, interrupción de los servicios)
- La importancia de estar preparado
- Para qué prepararse (por ejemplo, evacuación y desplazamiento temporal, retorno al país de origen, dificultades y menos acceso a servicios)
- Posibles situaciones de emergencia que pueden afectar al país de acogida

Organización del salón, materiales de capacitación y equipo

- Pizarra blanca o rotafolio
- Computadora y proyector
- Presentación PowerPoint titulada "MICIC_Module_presentation.ppt"
- Copias para cada participante del material impreso titulado "MICIC_Module_Handout01.doc" (Posibles situaciones de emergencia)

Adaptación de los materiales

- La diapositiva No. 8 de la presentación titulada "MICIC_orientation module crisis_PPT" (sobre "posibles situaciones de emergencia") debe adaptarse para reflejar el contexto real del país de acogida de los migrantes. La presentación estándar incluye una lista completa de posibles situaciones de emergencia que pueden ocurrir a nivel mundial, pero pueden eliminarse las que no son relevantes. En las notas de la diapositiva, así como el Anexo 2, se incluyen fuentes de información relevantes que pueden ayudar a determinar las principales situaciones de crisis que podrían afectar a los diferentes países o lugares.
- Al realizar la adaptación, la diapositiva se puede exportar de forma separada en formato A4 (o tamaño carta) e imprimirse como el material impreso para la sesión 1.
- Adicionalmente, esta diapositiva puede complementarse con mapas que indiquen los riesgos reales o una descripción geográfica más detallada de las principales zonas de riesgo para las diferentes situaciones de emergencia que podrían afectar al país de acogida, si esta información está disponible y si se puede presentar de forma sencilla.

Secuencia de la sesión

Secuencia 0: Introducción al módulo, 5 minutos

1. Para presentar el módulo, explique el objetivo y la estructura de este. Utilice la presentación PowerPoint titulada "MICIC_Module_Presentation.ppt" (diapositivas 2 a 5) para este fin.
2. Explique que es importante conocer las posibles situaciones de emergencia que pueden afectar al país de acogida. Esto no significa necesariamente que ocurrirán situaciones de emergencia. Haga énfasis en que este módulo trata de estar preparados, ya que de esta manera los migrantes serán mucho menos vulnerables en caso de una emergencia.
3. Asigne tiempo para preguntas y comentarios.

Secuencia 1: Trabajo en grupo, 15 minutos

1. Presente el título y objetivo de la sesión 1 mediante el uso de las diapositivas 6 a 8 de la presentación.
2. Entregue a los participantes la lista adaptada de las posibles situaciones de emergencia que pueden afectar al país de acogida (material impreso contenido en el archivo titulado "MICIC_Module_Handout_01.pdf")
3. Solicite a los participantes que formen grupos de 3 a 4 personas. En los grupos, los participantes tienen 8 minutos para reflexionar sobre cómo su vida y trabajo resultarían afectados por los diferentes tipos de emergencias.
4. Después de este ejercicio, solicite a los grupos que compartan sus hallazgos con los demás y anótelos en el rotafolio o pizarra blanca.



SUGERENCIAS

Haga énfasis en que, en el caso de la mayoría de las emergencias, hay relativamente pocas probabilidades de que ocurran.

Haga énfasis en el hecho que aunque hay pocas probabilidades de que ocurran, sí tienen el potencial de afectar significativamente la vida de los migrantes, y que la preparación puede ayudarles mucho a reducir el impacto de las situaciones de emergencia.



PREPARAR LA SESIÓN

Como alternativa o además de adaptar la presentación PowerPoint y el material impreso para la sesión, se puede asignar tiempo para que un experto en el tema realice una presentación sobre los principales riesgos que pueden presentarse en el país de acogida de los migrantes (por ejemplo, un representante de una institución encargada de la gestión de emergencias). Asegúrese de redistribuir el tiempo según sea necesario.

Secuencia 2: Resumen y conclusiones, 10 minutos

1. Resuma el análisis de los riesgos a nivel local y complételo, de ser necesario.
2. Utilice las diapositivas 9 y 10 de la presentación para hacer énfasis en que, aunque hay pocas probabilidades de que ocurran emergencias, hay beneficios evidentes del hecho de estar preparado:

- Saber qué esperar nos ayuda a reaccionar de manera más calmada y eficaz.
- La preparación ahorra tiempo en el momento cuando ocurren las situaciones de emergencia, y para eso es fundamental saber qué hacer y cómo reaccionar.
- Si sabemos identificar previamente a dónde ir, por quién preguntar y a qué tenemos derecho, esto mejora nuestro acceso a asistencia.
- Si sabemos identificar previamente qué información buscar y dónde encontrarla, esto nos ayuda a comprender mejor la situación y reaccionar de forma más adecuada.

SESIÓN 2: ESTAR PREPARADOS PARA EMERGENCIAS

La sesión de un vistazo:

Secuencia	Duración
Secuencia 1: Lluvia de ideas estructurada sobre medidas de preparación generales	15 minutos
Secuencia 2: Resumen y conclusiones	15 minutos
Duración total	30 minutos

Meta de aprendizaje

Al final de la sesión, los participantes tendrán la capacidad de enumerar las medidas que pueden ayudarles a estar preparados en el caso de que ocurra una situación de emergencia en el país de acogida.

Principales temas

- Las principales medidas que pueden ayudar a los migrantes a prepararse y responder ante situaciones de emergencia que pueden ocurrir en el país o lugar de acogida y que pueden afectar específicamente a los migrantes.
- De ser posible, las principales medidas que pueden ayudar a los migrantes a prepararse y responder a riesgos específicos que pueden afectar al país o lugar de acogida de los migrantes y que afectan a la población en general.

Organización del salón, materiales de capacitación y equipo

- Cuatro papeles de notas adhesivas (Post-it) para cada participante
- Rotafolio o pizarra blanca
- Presentación titulada "MICIC_module_Presentation.ppt"
- Copias del material contenido en el archivo titulado "MICIC_Module_Handout02.pdf" ("¡Estemos preparados!") para cada participante

Adaptación de los materiales

- Es necesario adaptar las diapositivas 13 a 15 de la presentación titulada “*MICIC_Module_Presentation.ppt*” (respectivamente sobre “prioridades para la preparación”, “otras medidas útiles” y “durante una emergencia”) y el material contenido en el archivo titulado “*MICIC_Module_Handout02.pdf*” para reflejar el contexto real del lugar de acogida de los migrantes. Esto puede incluir, por ejemplo, sugerir que los migrantes conozcan lugares o canales de información específicos o que se suscriban a un plan específico de registro o bienestar social. Por otro lado, como parte de las adaptaciones podría ser necesario reducir la lista de recomendaciones (por ejemplo, eliminar el tema de “adquirir una póliza de seguro” si eso no es realista para la audiencia específica del facilitador).
- El material contenido en el archivo PDF se puede editar en “Illustrator” y además, la carpeta incluye una versión en Word del documento que se puede editar.
- En las diapositivas y el material impreso se enumeran específicamente las medidas que pueden ser importantes para los migrantes, pero no se incluyen medidas genéricas de preparación para emergencias que pueden recomendarse para toda la población en riesgo en caso de emergencia, ni recomendaciones para prepararse para responder ante peligros específicos. Si esta información está disponible, se puede elaborar y agregar una o más diapositivas con la información pertinente. En el Anexo 3 se incluyen ejemplos de este tipo de recomendaciones, provenientes de fuentes de información multilingües existentes, que pueden adaptarse para este fin. Es muy probable que la información relacionada con riesgos específicos esté disponible (y sea útil) a nivel local.
- Si hay recomendaciones disponibles para una preparación más específica, estas también pueden distribuirse como material impreso, junto con la información contenida en el archivo “*MICIC_Module_Handout02.pdf*”.

Secuencia de la sesión

Secuencia 1: Lluvia de ideas estructurada, 15 minutos
Presente la sesión mediante el uso de las diapositivas 11 y 12 de la presentación PowerPoint titulada “MICIC_module_presentation.ppt”.

1. Entregue cuatro notas adhesivas (Post-It) y un marcador a cada participante.
2. Los participantes tienen dos o tres minutos para reflexionar sobre las cuatro medidas que podrían tomar en las primeras semanas tras su llegada al país de acogida (o en la semana posterior a la llegada, en el caso de que el curso se imparta como una actividad de orientación posterior a la llegada) para estar preparados para emergencias. Deberán anotar solo una acción en cada una de las notas adhesivas.
3. Mientras los participantes reflexionan, prepare un rotafolio o pizarra blanca con el título “Estén preparados”.
4. Una vez que haya pasado el tiempo asignado, solicite a los participantes que se acerquen a la pizarra y que coloquen en ella sus notas adhesivas.
5. Cuando todos los participantes hayan adherido sus notas, agrupe rápidamente las ideas similares y léalas en voz alta a los participantes.



SUGERENCIAS

1. Solicite a los participantes que anoten palabras clave en lugar de frases y que escriban en letra grande y legible (idealmente con un marcador o pluma de punta ancha) para facilitar la actividad.
2. Agregue un segundo rotafolio o utilice una pizarra blanca grande si hay muchos participantes. Como alternativa, se puede utilizar una pared o ventana.



Secuencia 2: Resumen y conclusiones, 15 minutos

1. Concluya el debate mediante el uso de las diapositivas 13 a 15 de la presentación titulada "MICIC_module_presentation.ppt".
2. Las diapositivas incluyen las siguientes recomendaciones:

Medidas prioritarias

- a. Regístrese en su embajada o consulado
- b. Haga copias de sus documentos
- c. Identifique a personas contacto útiles
- d. Prepare un maletín para emergencias
- e. Aprenda las reglas de seguridad de su lugar
- f. de residencia y trabajo



SUGERENCIAS

Al concluir el debate y mostrar la presentación, asegúrese de relacionar el contenido de las diapositivas con las ideas de los participantes.

Es probable que los participantes mencionen recomendaciones genéricas o recomendaciones para riesgos específicos que no están incluidas en la lista (por ejemplo, refugiarse en caso de terremoto, llevar los objetos valiosos al piso de arriba en caso de inundación). Esto puede ocurrir, sobre todo, en contextos de cursos de orientación posterior a la llegada, donde los participantes quizás conozcan más los riesgos que existen en un lugar específico. Resalte estas recomendaciones, de ser necesario, como ejemplos de otros elementos que deben tomarse en cuenta y explique que no están incluidas en la presentación y las herramientas ya que estas se refieren a recomendaciones genéricas que son especialmente importantes para los migrantes.

Otras medidas útiles

- a. Regístrese en su embajada o consulado
- b. Haga copias de sus documentos
- c. Identifique a personas contacto útiles
- d. Prepare un maletín para emergencias
- e. Aprenda las reglas de seguridad de su lugar de residencia y trabajo

Durante una emergencia

- a. Manténgase atento
 - b. Mantenga informados a sus contactos de emergencia y al consulado sobre su situación
3. Asegúrese de mencionar que este es un conjunto de recomendaciones específicas que pueden ser especialmente importantes para los migrantes, y que puede ser necesario complementarlas con recomendaciones genéricas y otras para riesgos específicos que serán de utilidad para la población en general.
 4. Distribuya el material impreso contenido en el archivo "MICIC_Module_Handout02.pdf", así como cualquier otro material impreso que haya preparado.
 5. Explique el significado y la importancia de las diferentes recomendaciones y tenga en cuenta que se referirá nuevamente a esta lista durante la actividad práctica (sesión 4).

SESIÓN 3: PERSONAS CONTACTO EN CASO DE EMERGENCIA

La sesión de un vistazo:

Secuencia	Duración
Secuencia 1: Identificar números de contacto útiles para emergencias	20 minutos

Meta de aprendizaje

Al final de la sesión los participantes tendrán la capacidad de nombrar a algunos de los responsables en el país de origen y el país de acogida a los que pueden contactar para obtener asistencia en caso de emergencia.

Principales temas

Identificación y registro de los responsables de responder ante emergencias en el país de acogida, a los que los migrantes pueden acudir para obtener información y asistencia; esto incluye las personas contacto para emergencias.

Organización del salón, materiales de capacitación y equipo

- Copias completadas del material contenido en el archivo "MICIC_Module Handout_03.pdf" (números de contacto a donde llamar en caso de emergencia) para cada participante

Adaptación de los materiales

- El contenido del archivo "MICIC_module_handout_03.pdf" se debe adaptar; completar; imprimir en formato de tarjeta de crédito y recortar. La plantilla contenida en el archivo PDF se puede editar con "Illustrator" y además, la carpeta incluye una versión en Word del documento, que se puede editar.
- Puede ser necesario investigar para identificar a los actores correspondientes en el país de acogida de los migrantes, así como las funciones y responsabilidades de dichos actores, los derechos de los

migrantes y la asistencia a que tienen derecho en situaciones de emergencia.

- Para la mayoría de los países de todo el mundo, los principales números de contacto para emergencias están disponibles en: www.en.wikipedia.org/wiki/List_of_emergency_telephone_numbers
- Para mejorar la durabilidad de las tarjetas (particularmente en situaciones de emergencia), debemos imprimirlas en cartulina y/o laminarlas. Tome en cuenta que si las tarjetas se laminan, deberá entregar lapiceros o marcadores adecuados a los participantes para que puedan anotar sus datos personales de contacto en ellas.
- Para que sea más probable que los participantes conserven esta información después del curso, puede ser útil encontrar formas de incrementar la utilidad del material. Por ejemplo, los números de contacto pueden imprimirse en fundas para documentos que los migrantes pueden utilizar para guardar sus pasaportes o visas o documentos similares; o pueden imprimirse en el reverso de un calendario o una imagen sagrada. Como alternativa, pueden imprimirse en forma de etiqueta adhesiva que los participantes pueden pegar en un objeto que llevan consigo regularmente.

Secuencia de la sesión

Compartir números de contacto útiles para emergencias, 20 minutos

1. Entregue copias preparadas del material contenido en el archivo "MICIC_Module Handout_03.pdf" a los participantes.
2. Revise los números y hable sobre las funciones y capacidades de las diferentes autoridades, incluido lo siguiente:
 - a. En qué situaciones se les puede contactar.
 - b. Cuál puede ser su capacidad de brindar asistencia a los migrantes.
 - c. Si hay probabilidades de que las personas contacto de estas entidades hablen el idioma de los migrantes.
 - d. Cualquier otro aspecto relevante.
3. Solicite a los participantes que anoten sus datos personales de contacto en la tarjeta y que la guarden en sus billeteras.
4. Solicite a los participantes que guarden los principales números de contacto para emergencias en sus teléfonos móviles:



PREPARAR LA SESIÓN

Actualice el contenido del archivo "MICIC_module Handout_03.doc" con los números de contacto pertinentes del país.
Imprima el documento en formato de tarjeta de crédito, de preferencia en cartulina

- a. Preste atención al formato del número, ya que podría ser necesario incluir un prefijo internacional (si los participantes no tienen un número telefónico local).
- b. Asegúrese de que los participantes guarden los números en sus teléfonos móviles y no en sus tarjetas SIM, si piensan conseguir un número telefónico local al llegar al país de acogida.
- c. De ser posible, solicite que creen un acceso directo para obtener un acceso más fácil (por ejemplo, un botón de “contacto para emergencias” para su pantalla de inicio).

5. Preguntas y respuestas.

SESIÓN 4: EJERCICIO PRÁCTICO Y DEBATE

La sesión de un vistazo:

Secuencia	Duración
Secuencia 1: Ejercicio práctico	15 minutos
Secuencia 2: Recapitulación y preguntas	15 minutos
Duración total	30 minutos

Meta de aprendizaje

Al final de la sesión los participantes tendrán la capacidad de poner en práctica las medidas más importantes que les ayudarían a estar preparados en el caso de que ocurra una situación de emergencia en su país anfitrión.

Principales temas

Preparar un maletín para emergencias al que se pueda acceder rápidamente en caso de emergencia.

Organización del salón, materiales de capacitación y equipo

- Copias completadas del material contenido en el archivo “*MICIC_module_handout_04.doc*” (ejercicio práctico). Una copia para cada dos participantes.
- Un conjunto de tarjetas recortadas basadas en el material contenido en el archivo “*MICIC_module_handout_05.doc*” (imágenes de los artículos a incluir en un maletín para emergencias). Una copia para cada dos participantes.
- Copias del material contenido en el archivo “*MICIC_module_handout_06.doc*” (artículos a incluir en el maletín para emergencias) para cada participante.
- Material contenido en el archivo “*MICIC_module_Presentation.ppt*”.

Adaptación de los materiales

- Asegúrese de completar los materiales con la referencia correcta al país o lugar de acogida real de los migrantes.
- Dependiendo del contexto geográfico (por ejemplo, clima cálido, frío, seco o húmedo, zona costera o montañosa, prevalencia de situaciones de desastres o conflictos) puede ser necesario que adapte la lista de materiales contenida en los archivos titulados “MICIC_module_handout_05.doc” y “MICIC_module_handout_06.doc”, así como las diapositivas 20 a 22 de la presentación “MICIC_module_Presentation.ppt”. En el Anexo 4 se incluye una serie de enlaces a los que puede acceder para revisar el contenido de los diferentes maletines para emergencias recomendados. Algunos artículos adicionales pueden incluir, por ejemplo, tabletas purificadoras de agua y telas mosquiteras, entre otros.
- Si lo prefiere y si es posible, puede complementar las instrucciones para esta actividad con la descripción de una o más situaciones reales (basadas en la ocurrencia de una posible situación de emergencia específica) para que la selección de artículos y el debate sean más realistas y relevantes para la experiencia de los migrantes en su lugar de acogida.
- NO se recomienda cambiar el número de artículos que deben seleccionarse para esta actividad, ya que el número reducido de opciones sirve para estimular el debate entre los participantes.

Secuencia de la sesión

Secuencia 1: Ejercicio práctico, 15 minutos

1. Presente la sesión y la actividad mediante el uso de las diapositivas 17 a 19 de la presentación “MICIC_module_Presentation.ppt”.
2. Solicite a los participantes que se organicen en parejas y distribuya copias de las instrucciones para esta actividad, “MICIC_module_handout_04.doc”.
3. Revise las instrucciones para la actividad con los participantes y explique que trabajarán en parejas y que tienen 15 minutos para hacer lo siguiente:
 - a. Seleccionar los 12 artículos principales a incluir en su maletín para emergencias.
 - b. Decidir cuáles son las tres principales medidas que tomarán para prepararse para emergencias en su lugar de acogida, resaltar por qué estas medidas serían prioritarias y detallar cómo harán para tomar cada una de ellas.



SUGERENCIAS

Mientras los participantes trabajan en sus tareas, visite a los grupos y ofrezca asesoría, de ser necesario

Secuencia 2: Recapitulación, 15 minutos

1. Pregunta No. 1: Pregunte a algunas parejas de participantes qué artículos incluyeron en su maletín y por qué. A continuación analice las respuestas con los demás participantes. (¿Están de acuerdo? ¿Consideran que falta algo, y de ser así, por qué?)
2. Puede concluir el debate mediante el uso de las diapositivas 20 a 22 de la presentación "*MICIC_module_Presentation.ppt-session4*", en las que se detallan los artículos más importantes que deberían incluirse en un maletín para emergencias.
3. Cabe notar que, aunque es mejor preparar los maletines para emergencias antes de que estas ocurran, no todos los participantes contarán con suficientes artículos y recursos como para destinarlos a la preparación. Asegúrese de subrayar que si no pueden preparar un maletín con anticipación, de todas formas es útil saber qué debería incluirse en un maletín para emergencias, ya que les permitirá reaccionar más rápidamente en caso de emergencia.
4. Pregunta No. 2: Pregunte a varias parejas de participantes qué medidas decidieron tomar a su llegada, por qué y cómo. A continuación analice las respuestas con los demás participantes. (¿Están de acuerdo? ¿Consideran que hay algo más que debería ser más prioritario o que es particularmente difícil, y de ser así, por qué?)
5. De ser necesario, puede utilizar las diapositivas 13 a 15 de la presentación para mostrar un resumen.
6. Más preguntas y respuestas.

SESIÓN 5: CONCLUSIONES Y EVALUACIÓN

La sesión de un vistazo:

Secuencia	Duración
Secuencia 1: Recapitulación y debate sobre las medidas a tomar para prepararse	10 minutos
Secuencia 2: Evaluación	5 minutos
Duración total	15 minutos

Meta de aprendizaje

Al final de la sesión los participantes comprenderán mejor por qué es importante prepararse para emergencias y conocerán algunas opciones, así como los beneficios de prepararse en el lugar de acogida.

Principales temas

Opciones y beneficios de la realización de actividades para prepararse para emergencias en el lugar de acogida.

Organización del salón, materiales de capacitación y equipo

- Presentación "*MICIC_module_Presentation.ppt*".
- Copias del material contenido en el archivo "*MICIC_module_assessment form.doc*"; una para cada participante.

Adaptación de los materiales

- Las diapositivas 24 a 26 de la presentación "*MICIC_module_Presentation.ppt*" únicamente deberán utilizarse si existen oportunidades reales a nivel local para tomar medidas adicionales para prepararse.
- Si ese es el caso, es útil complementar estas medidas con información adicional y los datos de las personas contacto en instituciones que los migrantes podrían contactar con este fin (por ejemplo, redes de migrantes que se dedican a tomar medidas para la preparación, equipos comunitarios de

- respuesta ante emergencias o voluntarios para emergencias y organizaciones de la sociedad civil).
- El cuestionario de evaluación deberá distribuirse únicamente si la sesión se imparte como un curso independiente; de lo contrario, la evaluación de esta sesión deberá realizarse como parte de la herramienta de evaluación general del curso de capacitación.
 - El cuestionario se diseñó a manera de ser comprensible para migrantes con un nivel bajo de alfabetismo. En los casos cuando los participantes del curso solo incluyen a personas con un nivel de alfabetismo más alto, es posible, de ser necesario, adaptarlo para obtener una retroalimentación más amplia y sustantiva. En tal caso, por favor asegúrese de dedicar unos minutos adicionales para obtener la retroalimentación.
 - Si no piensa analizar las opciones de medidas de preparación adicionales ni realizar la evaluación, de todas formas puede ser útil recapitular para concluir la sesión.

Secuencia 1: Recapitulación y debate, 10 minutos

1. Al concluir la sesión, pregunte a los participantes cuáles son los aspectos más importantes que aprendieron durante el curso.
2. Presente las opciones disponibles para tomar medidas adicionales de preparación para emergencias en el lugar de acogida de los migrantes y utilice la diapositiva 26 para resaltar algunos de los principales beneficios de prepararse.



SUGERENCIAS

Los formularios de evaluación deben ser anónimos. No solicite a los participantes que anoten su nombre en los formularios

Secuencia 2: Evaluación, 5 minutos

1. Distribuya copias del formulario de evaluación y dé unos minutos a los participantes para que llenen el formulario.
2. Recolecte los formularios y agradezca a los participantes.

Anexo I: Principales tipos de emergencias que posiblemente deberán tomarse en cuenta para este curso

Una emergencia:

- a. Es una situación en la que un país o zona son afectados por uno o más acontecimientos o procesos difíciles; estos pueden ser de origen natural o provocados por seres humanos, de evolución lenta o rápida y de una duración menor o mayor.
- a. Presenta amenazas graves para la seguridad y el bienestar de las personas o comunidades durante un tiempo breve o prolongado.
- a. Trastorna gravemente la vida cotidiana y los servicios disponibles para una comunidad.

Las situaciones de emergencia pueden ocurrir a raíz de la amenaza o los efectos de lo siguiente:

- Terremotos
- Actividad volcánica
- Tormentas o tifones
- Inundaciones
- Derrumbes
- Tsunamis
- Incendios forestales, incendios urbanos e industriales
- Epidemias
- Accidentes industriales, accidentes nucleares y contaminación por agentes químicos
- Conflictos
- Violencia generalizada y actos de xenofobia

Anexo 2: Algunas fuentes de información sobre las principales emergencias posibles

Se puede obtener información sobre las principales emergencias posibles en los siguientes sitios web:

www.inform-index.org/ (todas las crisis a nivel mundial)

www.emdat.be/ (solo para desastres y epidemias a nivel mundial)

www.desinventar.net/index_www.html (solo desastres específicos por país, no en todos lados)

www.preventionweb.net/english/maps/index.php?cid=79 (solo desastres, muy específicos, difícil de utilizar)

www.irinnews.org/maps-and-graphics/2017/04/04/updated-mapped-world-war (mapa de conflictos del servicio "Integrated Regional Information Networks" (IRIN)) (solo activos, no crisis potenciales)

[www.cfr.org/global/global-conflict-tracker/p32137#/#/](http://www.cfr.org/global/global-conflict-tracker/p32137#/) (igual que arriba, pero más centrado en los Estados Unidos)

www.icc-ccs.org/piracy-reporting-centre/live-piracy-map (actos de piratería y robo)

www.start.umd.edu/gtd/ (base de datos sobre terrorismo a nivel mundial, con un mapa de los últimos 45 años o anotaciones registradas)

Anexo 3: Algunas fuentes de información sobre las principales recomendaciones para prepararse

Se puede obtener información sobre las principales medidas de preparación en los siguientes sitios web:

www.redcross.org/get-help/how-to-prepare-for-emergencies/make-a-plan

www.ready.gov/

www.getprepared.gc.ca/cnt/rsrscs/pblctns/yprprdnssgd/index-en.aspx

www.fema.gov/media-library-data/1389294951288-b25113d9aef2b877323d380720827f3b/R3_trifold_eng.pdf

www.getprepared.gc.ca/cnt/rsrscs/pblctns/thrstpstmrgncy/thrstpstmrgncy-eng.pdf

www.fema.gov/pdf/areyouready/areyouready_full.pdf

Anexo 4: Algunas fuentes de información sobre la preparación de un maletín para emergencias

Se puede obtener información sobre las principales medidas de preparación en los siguientes sitios web:

<https://www.ready.gov/build-a-kit>

https://www.fema.gov/media-library-data/1390846764394-dc08e309debe561d866b05ac84daf1ee/check-list_2014.pdf

<http://www.redcross.org/get-help/prepare-for-emergencies/be-red-cross-ready/get-a-kit>

<https://www.nytimes.com/2017/07/03/smarter-living/packing-emergency-kit-disaster.html>

micicsecretariat@iom.int
www.micicinitiative.iom.int/

MICIC
MIGRANTES EN PAISES EN CRISIS

 **OIM**
ONU MIGRACIÓN